

333689



22.653

memoria descriptiva

CLASE DE
REGISTRO

PATENTE DE INVENCION

NOMBRE Y
NACIONA-
LIDAD DEL
SOLICITANTE

r.s. SEITZ - WERKE GmbH

-sociedad alemana-

RESIDENCIA
Y DOMICILIO

6550 Bad Kreuznach/Rheinl. -Alemania-
Planigerstrasse 147

OBJETO

-Mejoras en la construcción de máquinas limpiadoras
de botellas con depósito de lejía reblandecedora.-

Bat.-



1 El invento se refiere a mejoras en la construc-
ción de máquinas limpiadoras de botellas con depósito de
lejía reblandecedora y a un dispositivo, dispuesto en el
fondo del depósito, para la limpieza de las botellas con
energía de ultrasonido.

5 En las máquinas limpiadoras conocidas, el dispo-
sitivo para la generación de energía de ultrasonido, se
compone generalmente de varias cabezas de sonido, que es-
tán dispuestas en una fila sucesivamente y están sujetas
transversalmente a la dirección de transporte de las bote-
10 llas, dentro del líquido de limpieza, en el fondo del de-
pósito de lejía reblandecedora. La disposición de las ca-
bezas está establecida aquí de tal modo que las botellas,
transportadas en los cestos para botellas, entran en con-
tacto inmediato en el fondo temporalmente con los sistemas
15 de oscilación. Para este contacto mecánico directo de las
botellas están previstos listones deslizadores.

20 En la práctica, sin embargo, se ha demostrado
que el montaje fijo usual de las cabezas de sonido dificul-
ta la conservación posterior de las máquinas y se presen-
tan dificultades ante todo cuando los sistemas oscilantes
tienen que desmontarse y sustituirse. Se observan como ul-
teriores inconvenientes la disposición de las cabezas de
sonido dentro del líquido limpiador, así como el gasto cons-
25 tructivo por los listones deslizantes. El objeto del inven-
to, por lo tanto, es eliminar los defectos de las máquinas
limpiadoras conocidas, provistas de dispositivos de ultra-
sonido, por un modo de construcción ventajoso, que se ca-



1 racteriza porque las cabezas de sonido reunidas en una fi-
la, están unidas con una placa de oscilación común y, por-
que varias placas de oscilación con una o varias placas
5 distanciadoras interpuestas y un marco de fijación común,
están reunidas en una unidad de placas de fondo, que pue-
de insertarse en una escotadura del fondo del depósito de
lejía de modo desmontable y estando a los líquidos, Por
la disposición propuesta de las cabezas de sonido sobre
la placa de oscilación común y su montaje en la placa de
10 fondo, según el invento, las cabezas de sonido, estando
introducida la placa de fondo, se encuentran fuera del lí-
quido limpiador en la cara inferior del fondo del depósito
de lejía.

Según otras características del invento, en la
unidad de fondo propuesta, las placas distanciadoras están
15 fijadas al marco con una distancia mútua, que sobrepasa
adecuadamente la distancia de división de dos botellas ve-
cinas en la dirección de transporte. Se encuentra dentro
de la esencia del invento que la unidad de placa de fondo
pueda insertarse en la escotadura del fondo del depósito,
20 tanto desde el interior del depósito, como también desde
el exterior. La brida de junta en forma demarco, requerida
para ello, que limita la escotadura en el fondo del depósi-
to, en los dos casos está constituida de tal modo que la
placa de oscilación transcurre en alineación con el fondo
25 del depósito.

Otros detalles del invento pueden deducirse de la
descripción de un ejemplo de ejecución que está representado
esquemáticamente en el dibujo. Muestran:



1 La figura 1 una máquina limpiadora desde un lado, con dispositivo de sonido montado dentro,

la figura 2 la unidad de placa de fondo en una sección longitudinal según la línea A-B en la figura 1,

5 la figura 3 la unidad de placa de fondo en una sección transversal según la línea C-D en la figura 2.

El fondo del depósito de lejía reblandecedora, designado con 11, de una máquina 10 limpiadora de botellas, presenta una escotadura en forma de rectángulo, que se extiende casi sobre la totalidad de la anchura de la máquina y se limita por una brida de junta 12 en forma de marco. La escotadura está cerrada por una placa de fondo desmontable, que se compone de dos placas de oscilación 15, que se extienden en cada caso sobre toda la anchura de un cesto 14 para botellas, de una placa distanciadora 16 interpuesta y de un marco 17 común de fijación. Las placas 15 y 16, así como el marco 17, están reunidas entre sí soldadas para formar una unidad.

20 A cada placa de oscilación 15 le está coordinada una cantidad de cabezas 13 de ultrasonido, que están fijadas a la cara inferior de la placa, en fila unas tras otras. Las placas 15 están separadas entre sí, dispuestas en el marco 17 por el doble importe de la distancia de dos cestos 14 para botellas, por medio de la placa distanciadora 16. El marco 17, con una junta 18 está introducido en la escotadura rectangular del fondo del depósito, a partir del interior del depósito, y está fijado desmontablemente mediante tornillos 19 sobre la brida 12 saliente de junta. Con su

25



4

1936

1 superficie dirigida hacia el interior del depósito, trans-
curre la unidad de placas de fondo 15, 16, 17 en alineación
con la superficie interna del fondo del depósito, de modo
que las cabezas de sonido 13 se encuentran debajo del
fondo del depósito y, por ello, al exterior del líquido
5 del depósito.

Por medio de un conductor asegurado de alta fre-
cuencia 21, las cabezas de sonido 13 están unidas con un
generador de oscilaciones 22, dispuesto a cualquier dis-
tancia deseada de la máquina limpiadora. Según el grado de
10 ensuciamiento de las botellas a tratar, por el generador
22 pueden excitarse, bien sea las cabezas de sonido 13 so-
lo de una placa 15 de oscilación o todas las cabezas de
sonido 13 de ambas placas 15 de oscilación.

15 La disposición desmontable de la unidad de pla-
cas de fondo 15, 16, 17 permite en todo tiempo el intercam-
bio contra otra placa. En el caso de sustitución de la
unidad de placas insertables desde el interior del depósi-
to, puede efectuarse el intercambio a través de las aber-
turas usuales de limpieza de la máquina en las paredes la-
20 terales del depósito 11, después de previo desmontaje de
varios cestos 14 para botellas, desde la cadena de trans-
porte.

25 N o t a

Este registro consta de las siguientes reivindi-
caciones:

1.- Mejoras en la construcción de máquinas lim-



5
1999

1 piadoras de botellas con depósito de lejía reblandecedora
y con varias cabezas de sonido, dispuestas unas tras otras
en filas y sujetas transversalmente a la dirección de trans-
porte de las botellas, en el fondo del depósito, caracte-
rizadas porque las cabezas de sonido, reunidas en una fila,
5 están unidas con una placa de oscilación común, y porque
varias placas de oscilación, con una o varias placas distan-
ciadoras interpuestas y con un marco de sujeción común, es-
tán reunidas en una unidad de placas de fondo, que es in-
sertable en una escotadura del fondo del depósito de lejía,
10 de modo desmontable y estanco al líquido.

2.- Mejoras según la reivindicación 1, caracte-
rizadas porque las placas distanciadoras están fijadas en
el marco con una distancia mútua, que sobrepasa la distan-
cia de la división de dos cestos para botellas vecinos en
15 la dirección de transporte.

3.- Mejoras según las reivindicaciones 1 y 2,
caracterizadas porque la unidad de placas de fondo está
inserta en una brida de junta, en forma de marco, que li-
mita la escotadura del fondo del dep'osito de lejía, que
20 está fijada de tal modo al fondo del depósito, que la uni-
dad de placas transcurre alineadamente con la superficie
interior del fondo del depósito.

4.- Mejoras en la construcción de máquinas lim-
piadoras de botellas con depósito de lejía reblandecido -
25 ra.

Según se describe y reivindica en esta memoria
descriptiva.



6
1966

1

Se detalla e ilustra con el plano que a la memoria descriptiva se acompaña.

Y cuya memoria consta de 6 hojas de texto, foliadas y escritas a máquina por una sola de sus caras.

5

Madrid, a 23/Noviembre 1966

CARLOS ROEB
P. R.

10

15

20

25

Bat.-



Fig. 1

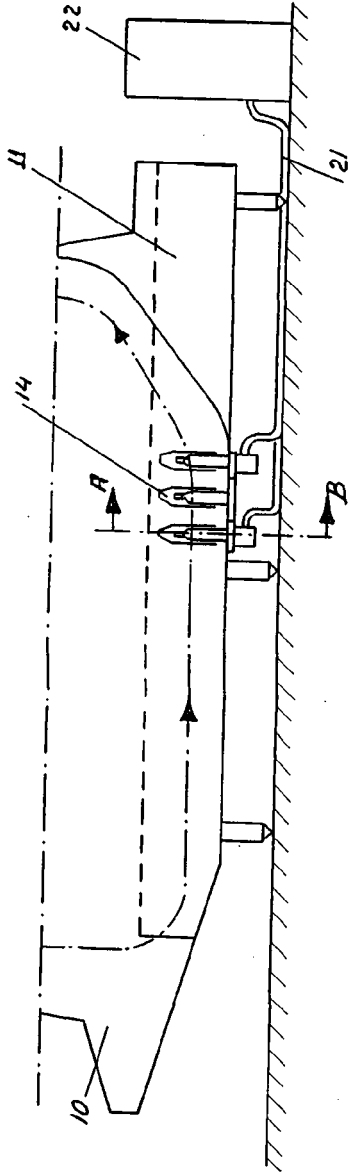


Fig. 3

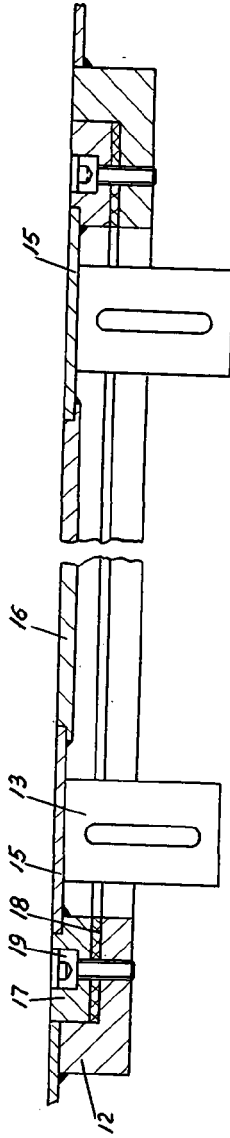
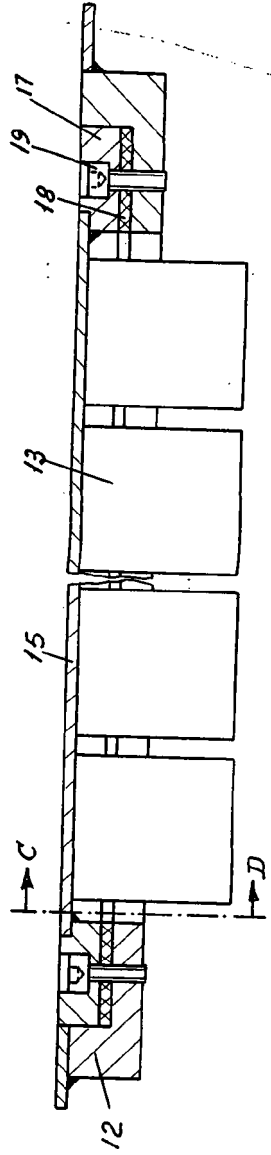


Fig. 2



ESTUDIO Y DISEÑO
FALLOS ROEM
[Signature]